



**2024총선**

**Multnomah 카운티 유권자  
팸플릿(한국어)**

# 투표용지를 반송하는 두 가지 방법

선거당일 혹은 그 이전에 우편소인이 찍힌 우편료 지불 반송 봉투를 이용하여 투표용지를 우편으로 제출하거나 2024년 11월 5일 선거일 오후 8시 전에 공식 투표용지 투표 장소에 투표용지를 반송하십시오.

## Multnomah 카운티 유권자 팜플렛

2024년 11월 5일

총선

다중 언어 투표

동봉된 정보

2023년 10월 15일 화요일까지 투표 등록을 하십시오. 필요한 경우, [OregonVotes.gov/MyVote](https://OregonVotes.gov/MyVote)에서 유권자 등록 정보를 업데이트하거나 투표 등록을 하십시오.

도서관이 공사로 인해 폐쇄됨에 따라, 이번 선거에서는 공식 투표용지 투표 장소가 변경되었습니다.

동봉된 공식 투표용지 투표 장소 변경에 대한 추가 정보를 확인하십시오.

**Multnomah 카운티 Duniway-Lovejoy (Multnomah County Duniway-Lovejoy)**

선거 사무 빌딩 (Elections Building)

1040 SE Morrison Street

Portland, OR 97214

**투표 센터 익스프레스 (Voting Center Express)**

(Multnomah 카운티 이스트 빌딩 내) (Multnomah County East Building)

600 NE 8th Street, Gresham, OR 97030

2024년 10월 10일부터 11월 5일까지 문을 엽니다

**#OregonVotes**

**#TrustedInfo2024**

**#MakeAPlanToVOTE**

@MultCoElections

전화: 503-988-VOTE | 800-735-2900 TTY

## Multnomah 카운티 유권자 여러분,

다음은 알아야 할 몇 가지 사항입니다.

- Portland 시 (City of Portland): 이 선거는 시의 순위 선택 투표를 처음 채택하는 것입니다. 2022년 11월에 Portland 시 (City of Portland) 유권자는 시의 선출된 사무실에 순위 선택 투표를 사용하는 것을 승인했습니다. 이 투표용지에서, Portland 유권자는 시장, 감사원 및 시의원을 선출하기 위해 순위 선택 투표를 사용합니다. 투표를 표시하는 방법에 대한 세부 정보를 포함하여 순위 선택 투표에 대한 정보를 보려면 순위 선택 투표에 대해 알아야 할 사실 페이지를 볼 수 있습니다.
- 도시 홍수 안전 및 수질 지구 (Urban Flood Safety and Water Quality District) - 특별 선거: 모두 다섯 개의 선출직에 대한 첫 번째 선거가 2024년 11월 5일 총선에서 있을 예정입니다. 모든 후보자들은 지역구 전체에서 선출될 것입니다.
- 이번 선거에서 도서관 휴관로 인해 6곳의 공식 투표 장소가 변경되게 되었습니다. 여기에는 다음 장소가 포함됩니다. **Albina, Belmont, Midland, North Portland, St. Johns 및 Troutdale.** 이러한 도서관 장소 중 하나를 자주 방문하는 경우, 새로운 공식 투표함 장소 중 한 곳에서 투표용지를 반송하는 방법에 대한 자세한 내용을 보려면 24시간 공식 투표용지 투표장소 페이지를 참조하십시오.
- Multnomah 카운티의 공식 투표용지 투입장소 목록을 알기 원하시면 다음 웹사이트를 방문하십시오.: [www.MultCo.us/DropSites](http://www.MultCo.us/DropSites)
- [oregonvotes.gov/myvote](http://oregonvotes.gov/myvote)에서 등록 상태를 확인할 수 있습니다. 여기에서 유권자 등록을 업데이트하거나 투표용지를 업데이트할 수 있습니다. 유권자 등록 마감일은 2024년 10월 15일입니다.
- 투표용지는 2024년 10월 16일을 시작으로 우송될 것입니다. 2024년 10월 24일 목요일까지 투표용지를 받지 않으면 503-988-VOTE (8683)으로 전화하거나 [elections@multco.us](mailto:elections@multco.us)로 이메일 보내십시오.

아울러, 선거에 앞서 유권자들에게 다음과 같이 요청합니다. **투표 계획을 세웁시다!** 다음은 선거를 준비하고 소중한 한 표가 반영될 수 있게 하는 준비 사항입니다.

1. **투표하려면 등록하기** [oregonvotes.gov/myvote](http://oregonvotes.gov/myvote)에서 여러분의 유권자 등록 정보를 업데이트하거나 투표 등록을 하십시오. 유권자 등록 마감일은 10월 15일입니다. 여러분의 투표용지를 추적하기 원하시면 <https://www.multco.us/trackyourballot>에서 가입하십시오.
2. **투표용지 받기** 10월 16일부터 우편으로 투표용지를 받습니다. 10월 24일까지 투표용지를 받지 못했으면 선거 사무실로 연락하십시오.
3. **투표용지에 투표하기** 반드시 투표용지 반송용 봉투에 서명해야 합니다. 귀하의 서명이 신분을 확인해줍니다. 투표 용지 봉투에 서명하는 것을 잊었거나 서명이 일치하지 않는 경우, 연락을 드리며 귀하가 조치하신 다음 개표할 수 있습니다. **Portland 시 (City of Portland) 유권자: 투표용지의 두 페이지인 총선 투표용지와 Portland 시 (City of Portland) 후보자 공선 투표용지를 반송 봉투에 넣으십시오.**

4. **투표용지를 반송해 주십시오.** 투표용지를 반송할 두 가지 방법에는 **1) 우편으로 반송하기** - 투표용지 봉투는 11월 5일 화요일까지 소인을 찍고 7일 이내에 받아야 개표가 가능합니다. **2) 공식 투표 장소** - 투표된 투표용지는 Oregon 주의 모든 카운티 선거 사무실 또는 공식 투표 장소에 11월 5일 화요일 오후 8시까지 받아야 합니다.
5. **투표권을 행사하여 변화를 가져오십시오.** 비공식적 선거 결과는 11월 5일 오후 8시 후 <https://www.multco.us/elections>에 게시됩니다. 최종 공식 선거 결과는 12월 2일에 확정됩니다.

질문이 있는 경우 503-988-VOTE (8683)로 저희 사무실에 문의하십시오.

진심으로 감사합니다.

Tim Scott, Multnomah 카운티 선거 책임자

**참고: Multnomah 카운티 선거부(Multnomah County Elections)는 제출된 정보를 인쇄합니다. 맞춤법, 구두점, 문법, 구문, 오류 또는 부정확한 정보를 수정하지 않습니다.**

# 투표 및 선거에 대해 알아야 할 사실

## Oregon에서 투표를 하는 데 등록 자격 요건은 무엇인가요?

- 미국 시민권자이어야 하며,
- Oregon 거주민이고,
- 16세 이상이어야 합니다. 18세 이상이 되면 우편으로 첫 투표용지를 보내드립니다.

최소한 선거일 21일 전에 투표를 위한 등록을 해야 합니다.

## 투표를 위한 등록은 어떻게 할 수 있나요?

- 온라인 [oregonvotes.gov/register](https://oregonvotes.gov/register) 으로 또는
- 선거사무소, DMV, 공공 도서관 혹은 우체국에 비치되어 있는 Oregon 유권자 등록 카드를 작성하고 등록할 수 있습니다.

## 우편에 의한 투표는 어떻게 진행되나요?

Oregon의 모든 선거는 카운티 선거 사무소에 의해 실시됩니다. 선거 사무소는 투표용지를 유권자에게 직접 우편으로 발송합니다. 유권자는 투표용지에 기입한 후, 우편으로 카운티 선거관리사무소에 반송하여 보내거나 공식 투표용지 투입함에 넣을 수 있습니다.

## 우편에 의한 투표의 몇 가지 간단한 절차:

- 1) 투표를 위한 등록하기
- 2) 유권자 신고 카드 받기
- 3) 유권자 팸플릿 받기
- 4) 투표용지 받기
- 5) 투표용지에 작성하고 투표하기
- 6) 투표용지 반송하기

## 투표용지에 어떻게 작성하고 투표할까요?

원하는 후보자 또는 법안 선택항목 응답란("YES or NO")(예 또는 아니오)을 찾습니다. 파란색 또는 검은색 잉크로 선택한 왼쪽의 타원형 표시를 완전히 칠합니다. 사인펜을 사용하지 마십시오.

### 기명 투표

투표용지에 나타나지 않는 기명 투표에 의한 후보자에게 투표하려면 선거관리사무소에 제공된 용지의 줄 왼쪽의 타원형 표시를 완전히 어둡게하고 그 줄에 후보자의 이름을 전부 적으십시오.

각 경선에서 원하는 선택 사항을 올바르게 표시했는지 확인하십시오.

공식 투표용지에는 경선에 관한 내용이 양면에 인쇄되어 있을 수 있습니다.

신원 확인 반송 봉투에 투표용지를 넣으십시오.

반송 봉투에 있는 유권자의 진술성명서를 읽고 서명란에 서명합니다.

**반송 봉투에 서명하지 않은 경우 투표용지는 개표되지 않습니다.**

모든 서명은 서류상의 등록 서명과 대조하여 확인합니다. 서명이 불일치하는 경우, 해당 투표용지는 개표에서 제외됩니다.

허용된 후보 이상을 투표하거나 법안에 대해 "Yes" (예) "No"(와) 아니오 모두 투표하면 이를 '최대제한 수 이상 투표' 이라고 하며, 투표는 해당 경선의 개표에서 제외됩니다.

### 투표용지에 표시하다가 실수를 하거나 생각을 바꾼 경우

직접 수정할 수 있습니다. 다음 예시를 참조하십시오.

**선택사항을 명확하게 하여** 유권자의 의향을 알고 투표 개표가 정확히 이루어질 수 있도록 해주십시오.

투표용지를 수정할 수 없으면 선거 사무소에서 대체 투표용지를 요청할 수 있습니다.

# 순위 선택 투표에 대해 알아야 할 사실(Ranked Choice Voting, RCV)

## 순위 선택 투표용지에 어떻게 작성하고 투표할까요?

열당 최대 한 개의 타원형 빈칸을 채우고 행당 최대 한 개의 타원형 빈칸을 채우십시오.

- 가장 좋아하는 후보자의 순위 1열에 타원형 빈칸을 채웁니다.
- 두 번째로 좋아하는 후보자가 있는 경우 해당 후보자의 순위 2열에 타원형 빈칸을 채웁니다.
- 최대 6명의 후보자를 순위로 매길 수 있지만 한 명의 후보자에게만 투표할 수 있습니다. 다른 후보자에게 순위를 매겨도 1순위 선택에 해를 미치지 않습니다.
- 이름을 적으려면 적는 줄 왼쪽에 타원형을 완전하게 채우고 줄에 이름을 기입합니다.

단일 당선자(예: Portland 시장) 또는 여러 당선자(예: Portland 시의원)를 위한 공선에 투표하든 투표용지 레이아웃과 투표 단계는 동일합니다.

## 일반적인 실수

### 건너뛰 순위

투표용지를 작성할 때 다른 사람 사이에 순위 열을 입력하는 것을 건너뛰면 다음으로 높은 순위가 올라가 개표 과정에서 자리를 차지합니다.

### 최대제한 수 이상 투표

같은 순위에서 여러 후보를 선택한 경우(예: 두 후보를 첫 번째 선택으로 순위를 매긴 경우)를 최대제한 수 이상 투표라고 합니다. 최대제한 수 이상 투표된 열은 계산되지 않고 다음으로 높은 순위가 자동으로 올라가 최대제한 수 이상 투표를 대신합니다.

### 순위 반복

단일 후보에 여러 번 순위를 매길 경우 가장 높은 순위만 허용되고 동일한 후보에 대한 각 하위 순위는 해당 순위를 건너뛰는 것처럼 무시됩니다.

투표용지에 기표하는 중에 실수하거나 마음이 바뀐 경우 직접 수정할 수 있습니다.

- 선택사항을 명확하게 하여 유권자의 의향을 알고 투표 개표가 정확히 이루어질 수 있도록 합니다.
- 열 또는 행에 둘 이상의 타원을 입력하는 경우 투표용지를 수정하는 방법은 아래 예를 참조하십시오.
- 투표용지를 수정할 수 없으면 선거 사무소에서 대체 투표용지를 요청할 수 있습니다.

## 투표용지 반송하기

미국 우편으로 투표용지를 발송하십시오.

선거일인 2024년 11월 5일 화요일 혹은 그 전까지의 소인을 찍어 반송해야 합니다. 우표는 필요하지 않습니다.

선거 당일 2024년 11월 5일 오후 8:00에 혹은 그 전까지 Oregon 공식 투표용지 투표함에 투표용지를 넣으십시오.

---

### 24시간 운영되는 공식 투표용지 수거함 장소

#### Portland

#### North

- **Rose Quarter** – 의 남쪽 분수 Rose Quarter 및 Rip City 표지판 옆에 위치해 있습니다. 도보로만 가능합니다.
- **James John 초등학교(James John Elementary School)** – 8315 N Lombard St. – 공식 투표용지 투입함은 N Lombard St.와 Charleston Ave.의 북서쪽 모퉁이 보도에 있습니다.
- **Portland 커뮤니티 칼리지 (Portland Community College PCC) Cascade 캠퍼스 (Cascade**

**Campus**) – 705 N Killingsworth St. (공식 투표용지 투입함은 N Killingsworth와 Kerby Ave의 모퉁이에 있습니다.)

- **Kenton 도서관 (Kenton Library)** (도서관 책 반환 장소) – 8226 N Denver Ave.
- **구 Green Zebra 식료품(Green Zebra Grocery)** – 3011 N Lombard St. (N Curtis Ave의 뒷편 주차장에 위치한 공식 투표함)
- **McCoy 공원(McCoy Park)** – N Trenton St 및 N Newman Ave. 교차로 근처의 McCoy 공원 (McCoy Park)남동쪽 코너에 있음 **도보로만 가능합니다.**

### Northeast

- **Hansen 빌딩(Hansen Building)** – 12240 NE Glisan St. – 공식 투표용지 투입함은 NE Glisan St.와 122nd Ave.의 교차로에 위치해 있습니다. **드라이브 스루**
- **Matt Dishman 커뮤니티 센터(Matt Dishman Community Center)** – 77 NE Knott St. **도보로만 가능합니다.**
- **Hollywood 도서관(Hollywood Library)** (도서관 책 반납함) – 4040 NE Tillamook St.
- **McDonald's 식당(McDonald's Restaurant)** – 2010 NE César Chávez Blvd. - 공식 투표용지 수거함은 Hollywood 도서관(Hollywood Library) 근처 NE Tillamook ST과 NE Hancock St 사이의 NE 40th Ave의 서쪽에 있습니다.
- **Gregory Heights 도서관(Gregory Heights Library)** (도서관 책 반환 장소) – 7921 NE Sandy Blvd.
- **Parkrose 지역(Parkrose Neighborhood)** – 4390 NE 102nd Ave. – 공식 투표용지 투입함은 NE 102nd Ave. 및 NE Prescott St.에 있는 MHCC Maywood Park Center의 건넛길 동쪽 주차장에 있습니다.

### Northwest

- **Northwest 도서관(Northwest Library)** (도서관 책 반환 장소) – 2300 NW Thurman St.

### Southeast

- **Multnomah 카운티 선거관리사무소(Multnomah County Elections)** – 1040 SE Morrison St.
  - **SE 11th Avenue** – 공식 투표용지 투표함은 SE Morrison St.와 SE Belmont 사이의 SE 11th Avenue 동쪽에 있습니다.

- **SE Belmont Street** – 공식 투표용지 투표함은 SE 10th Ave.와 SE 11th Ave. 사이의 SE Belmont St. 북쪽에 있습니다.
- **1040 SE Morrison Street** – 도보/자전거 가능, 공식 투표용지 투표장소는 SE 11th Ave.와 Morrison St.의 모퉁이에 위치한 건물 옆에 있는 투표용지 투표함이 있습니다.
- **Multnomah 카운티 도서관(Multnomah County Library) 도서 수거함** (도서관 책 반환 장소) – 3557 SE Hawthorne Blvd. – 유권자들은 도서 반납함과 내부 투표용지 투입함을 사용할 수 있습니다.
- **Sellwood – Moreland 도서관(Sellwood - Moreland Library)** (도서관 책 반환 장소) – 7860 SE 13th Ave.
- **Woodstock 도서관(Woodstock Library)** (도서관 책 반환 장소) – 6008 SE 49th Ave.
- **Holgate 도서관(Holgate Library)** (도서관 책 반환 장소) – 7905 SE Holgate Blvd.
- **Regal Cinema 극장/M & M 세차장(Regal Cinema Movie Theater / M & M Car Wash)** – SE Division St. 및 SE와 165th Ave. – 공식 투표용지 수거함은 M & M 세차장 뒤쪽의 리걸 시네마 주차장에 있습니다.
- **Rockwood 도서관 (Rockwood Library)** (도서관 책 반환 장소) – 17917 SE Stark St.

### Southwest

- **A-보이 서플라이 (A-Boy Supply)** – 7365 SW Barbur Blvd.
- **Capitol Hill 도서관(Capitol Hill Library)** (도서관 책 반환 장소) – 10723 SW Capitol Hwy.
- **Hillsdale 도서관(Hillsdale Library)** (도서관 책 반환 장소) – 1525 SW Sunset Blvd.
- **Central 도서관(Central Library)** – (도서관 도서책 반납함) – 801 SW 10th Ave. – 투표용지는 SW Yamhill St.과 SW Taylor St. 사이 SW 11th Ave에 있는 **드라이브업** 도서책 반납함에 넣을 수도 있습니다.
- **Pioneer Courthouse 광장(Pioneer Courthouse Square)** – SW Broadway의 700 블록(스타벅스 옆과 노드스트롬 건너편) – **도보로만 접근 가능.**

### Fairview

- **Fairview–Columbia 도서관(Fairview-Columbia Library)** (도서관 책 반환 장소) – 1520 NE Village St.

### Gresham

- **Gresham 도서관(Gresham Library)** (공식 투표용지 수거함) – 385 NW Miller Ave.

- **투표 센터 익스프레스(Voting Center Express) – 시간 제한** – Multnomah 카운티 이스트 빌딩(Multnomah County East Building), 600 NE 8th St. – 공식 투표용지 투표함은 Multnomah 카운티 이스트 빌딩(Multnomah County East Building) 1층의 투표 센터 익스프레스(Voting Center Express) 내부에 있습니다. 투표 센터가 개방된 시간에만 운영합니다. 투표용지를 투입하려면 주차 후 걸어서 안쪽으로 들어와야 합니다.

## Troutdale

- **Troutdale 도서관(Troutdale Library)** – 2451 SW Cherry Park Rd. – 가장 가까운 투표용지 투입함은 US Bank와 NE 238th Drive에 가까운 동일한 주차장 서쪽에 위치해 있습니다. **도보로만 가능합니다.**

## 공식 투표용지 투표장소 위치 변경

다음 여섯 개의 공식 투표용지 투표 장소는 도서관 휴관으로 인해 영향을 받게 되었습니다. Multnomah 카운티 도서관(Multnomah County Library) 휴관 정보는 다음 사이트를 참조하십시오. **MultCoLib.org/library-construction-closures**. Multnomah 카운티의 현재 공식 투표용지 투표 장소의 목록을 보려면 다음을 방문하십시오. **MultCo.us/DropSites**.

### North Portland

**North Portland 도서관(North Portland Library)** – 512 N Killingsworth St

도서관은 공사로 인해 휴관합니다.

North Portland 도서관(North Portland )을 이용하여 투표를 하는 경우 다음과 같은 점을 유의하십시오. 가장 가까운 공식 투표용지 투표 장소는 N Killingsworth St.와 Kerby Ave.의 모퉁이에 있는 Portland Community College (PCC) Cascade Campus (705 N Killingsworth St.)에 있습니다. 투표 장소는 도보 가능한 투표함입니다.

**St. Johns 도서관(St. Johns Library)** – 7510 N Charleston Ave.

도서관은 공사로 인해 휴관합니다.

St. Johns Library를 이용하여 투표하시는 경우, 다음 사항을 참고하시기를 바랍니다. 가장 가까운 공식 투표함은 N Lombard St. 및 N Charleston Ave.의 북서쪽 모퉁이에 있는 James John Elementary School (8315 N Lombard St.)의 보도에 비치되어 있습니다. 해당 투표함은 보행자를 위해 마련되었습니다.

## **Northeast Portland**

**Albina 도서관(Albina Library)** – 216 NE Knott St.

도서관은 공사로 인해 휴관합니다.

Albina 도서관(Albina Library)을 이용하여 투표를 하는 경우 가장 가까운 공식 투표용지 투표 장소는 Matt Dishman 지역사회 센터(Matt Dishman Community Center) (77 NE Knott St.) 바깥 쪽에 있습니다. 투표 장소는 도보 가능한 투표함입니다.

## **Southeast Portland**

**Belmont 도서관(Belmont Library)** – 1038 SE César E. Chávez Blvd.

도서관은 공사로 인해 휴관합니다.

Belmont 도서관(Belmont Library)을 이용하여 투표를 하는 경우에는 가장 가까운 공식 투표용지 투입함이 Multnomah 카운티 도서관 (Multnomah County Library) 도서 수거함 (3557 SE Hawthorne Blvd.) 안 쪽에 위치해 있다는 사실을 유의하시기 바랍니다. 유권자들은 도서 반납함과 내부 투표용지 투입함을 사용할 수 있습니다.

**Midland 도서관(Midland Library)** – 805 SE 122nd Ave.

도서관은 공사로 인해 휴관합니다.

Midland 도서관(Midland Library)을 이용하여 투표를 하는 경우 가장 가까운 공식 투표용지 투표 장소는 12240 NE Glisan St.) NE Glisan St.과 122nd Ave.에 있는 Multnomah 카운티 한센 빌딩(Multnomah County Hansen Bldg.) 주차장에 있습니다. 이 투표 장소는 드라이브 전용 투표함입니다.

## Troutdale

### Troutdale 도서관(Troutdale Library) –

도서관은 공사로 인해 휴관합니다.

Troutdale 도서관(Troutdale Library)을 이용하여 투표를 하는 경우, 가장 가까운 공식 투표용지 투입함은 US Bank와 NE 238th Drive에 가까운 동일한 주차장의 서쪽에 있다는 사실을 유의하시기 바랍니다. 이는 도보로 가능한 투표함입니다.

## 선거의 정의

총선은 짝수 해 11월 첫 번째 월요일 다음 주의 첫 번째 화요일에 있습니다. 2024년 11월 5일 화요일에 있는 선거는 총선입니다.

### 부재자 투표용지

해외에 거주하거나 군대 복무, 또는 여행 중이거나 학교에 다니는 유권자를 포함하여 선거 중에 부재해 있는 동안 등록된 유권자가 투표하기 위한 투표입니다. 유권자는 적절한 부재자 투표 용지 요청서를 요청하여야 합니다.

### 공채

공채는 주요 자본 개선 사업에 자금을 조달하기 위해 관할 구역에서 발행하는 채무 증서입니다. 주택저당대출과 마찬가지로, 채무 증서는 시간이 지남에 따라 대규모 구매자금을 조달하는 데 사용됩니다. 공채는 일반적으로 재산세 징수를 통해 상환됩니다. 공채 선거의 재정적 영향은 재산 가치와 발행된 공채 수에 따라 거주민마다 다를 것입니다.

### 지역구

선출된 공무원이 재직하거나 대표하는 지리적인 지역입니다. 여러 가지 중복되는 특별 지구가 많습니다(학교, 수도, 소방 및 그 밖의 지구).

## 총선

등록된 유권자가 정부를 이끌어 줄 주정부 및 국가 공무원을 결정할 수 있도록 실시되는 주 전체의 선거를 말합니다.

## 부담금(명사)

유권자 승인에 의한 지방세 또는 주세의 부과징수입니다. 이는 기존 세금의 갱신 또는 지방 선택세를 통한 유권자 승인에 의한 세금의 증액일 수 있습니다.

## 선거구

선거구는 투표 목적을 위한 가장 작은 지리적 하위 분할 구역입니다. Multnomah 카운티에는 113개의 선거구가 있습니다.

## 선거구위원회 의원(Precinct Committee Person PCP)

선거구에서 주요 정당과 유권자를 대표하여 선출되거나 임명된 개인입니다.

## 순위 선택 투표

순위 선택 투표는 유권자들이 선호도 순서대로 후보자에 대한 순위를 매길 수 있도록 해줍니다. 2024년 11월부터, Portland시(City of Portland) 유권자들은 순위 선택 투표를 사용할 것입니다. RCV가 가능한 공직은 다음과 같습니다.: 시장, 감사 및 시의원 더 많은 정보를 원하시면, 순위 "Facts to Know About Ranked Choice Voting" (선택 투표에 대해 알아야 할 사실) 을 참고하십시오.

## 서명 봉투

유권자는 투표용지를 서명 봉투에 넣고 서명하여 우편으로 반송하거나(선거일 당일 또는 선거 전에 소인이 찍힌 경우) 선거일까지 Oregon주의 공식 투표용지 투표 장소에 투표용지를 넣을 것입니다.

선거관리 사무소는 서명을 확인하여 투표 등록 시 제공된 유권자 등록 카드의 서명과 일치하는지 확인합니다.

용어 정의에 대해 더 알기 원하시면 다음에서 확인할 수 있습니다.

[MultCo.us/elections/election-definitions](https://multco.us/elections/election-definitions)

[oregon.gov/languages/pages/glossary.aspx](https://oregon.gov/languages/pages/glossary.aspx)

# 법안 3-618 - Lake Oswego시 (City of Lake Oswego)

**특정 공원 토지에서의 차도 재정비, 도로 안전 프로젝트 허용.**

**의제:** Lake Oswego가 헌장을 개정하여 Clackamas 카운티 가 Stevens Meadows의 땅 0.4에이커를 사용하여 도로 안전을 개선시킬 수 있도록 허용해야 할까요?

**개요:** 시는 시 경계 밖에 있는 Clackamas 카운티에 약 28에이커의 공원인 Stevens Meadows를 소유하고 있습니다. 위 카운티는 그 공원 부근의 Stafford길(Stafford Road)와 Childs길(Childs Roads)에 대한 책임을 맡고 있습니다.

위 카운티에서는 교통체증을 줄이고 사고로 인한 부상을 감소시키기 위해 Stafford/Childs 교차로를 개선하는 것이 필요하다고 판단했습니다. 이처럼 도로를 개선하면 충돌사고도 줄고, 교통체증도 완화되며, 자전거길과 안전한 보행로도 만들어질 것입니다. 그 도로 개선 비용은 위 카운티가 부담할 것이고 건설도 위 카운티가 할 것입니다. 위 카운티는 그 도로 개선을 통해 교차로에서의 충돌사고가 88%까지 줄어들 것이라고 예측하고 있습니다. 위 카운티는 도로 개선을 위해 약 0.2에이커의 땅을 사용해야 합니다. 이 프로젝트는 공원의 유지관리에 사용되는 기존의 자갈길도 재정비할 예정인데, 약 0.2에이커의 구역이 영향을 받게 됩니다.

시 헌장에서는 시가 Stevens Meadows에 도로를 두는 것을 금하고 있습니다. 이 법안이 채택되면, 헌장을 개정하여, 시가 위 카운티로 하여금 공공의 안전과 도로 개선 및 차도 재정비라는 제한된 목적을 위해 Stevens Meadows의 땅을 최대 0.4에이커까지 사용할 수 있도록 해주는 것이 가능하게 됩니다.

## 사유

Lake Oswego시는 (City of Lake Oswego) 시 경계 밖에 있는 Clackamas 카운티에 약 28에이커의 공원 Stevens Meadows를 소유하고 있습니다. 위 카운티는 그 공원 부근의 Stafford길(Stafford Road)와 Childs길(Childs Roads) 유지관리하고 개선하는 일을 맡고 있습니다.

2018년, Clackamas 카운티는 연방고속도로관리국 의 도로안전 감사를 실시하였고, 그 결과 교차로의 제한적인 시계(視界), 부상이 동반되는 후방추돌 사고, 고속 회전, 그리고 빈 공간이 별로 없는 극심한 교통량을 포함하여, Stafford/Childs 교차로에 여러 문제가 있다는 사실이 드러났습니다.

2020년부터 2024년까지, Clackamas 카운티는 그 교차로에 대하여 다양한 대안을 설계했고 일반 대중과 그 밖의 이해관계자들을 참여시켰습니다. 이와 같이 대중이 참여하는 과정을 거친 후, 위 카운티는 Stafford/Childs 교차로에 로터리를 건설해야 하는 설계도를 확정하고 자금을 조달하였습니다.

카운티는 충돌사고도 줄이고, 교통체증도 완화시키며, 자전거길과 더 안전한 보행로를 조성하도록 이 프로젝트를 설계했습니다. 위 카운티는 도로를 개선하게 되면 치명적인 부상을 일으키는 충돌사고가 88%까지 줄어들 수 있다고 예상하고 있습니다. 이 프로젝트에는 Stevens Meadows 바로 옆에 있는 물고기 서식 개울인 Pecan Creek을 둘러싼 토지에서 공사를 함으로써 이 프로젝트가 가지는 잠재적인 환경영향을 완화시키는 계획도 포함되어 있습니다.

위 카운티는 그 도로 개선을 위해 Stevens Meadows의 땅 약 0.2에이커를 사용해야 합니다. 이 프로젝트는 공원의 유지관리에 사용되는 Meadows에 있는 기존의 자갈길도 재정비할 예정인데, 약 0.2에이커의 또 다른 구역이 영향을 받게 됩니다.

2021년, Lake Oswego 유권자들은 Stevens Meadows를 포함한 15곳의 시 소유 공원에서 할 수 있는 개발의 유형을 제한하는 내용으로 된 시 헌장 개정안을 통과시켰습니다.

현장에서는 시로 하여금 Clackamas 카운티를 포함한 누구든지 Stevens Meadows에 도로를 건설하거나 자갈길을 재개발하지 못하게 금지시키도록 정하고 있습니다.

법안 3-618은, 현장을 개정하여, 시가 위 카운티로 하여금 공공의 안전과 도로 개선 및 차도 재정비라는 제한된 목적을 위해 Stevens Meadows의 땅을 최대 0.4에이커까지 사용할 수 있도록 허가해주는 것이 가능하게끔 해주는 법안입니다.

### **이 법안이 채택되는 경우:**

- 현장이 개정되어, 시가 위 카운티로 하여금 공공의 안전과 도로 개선 및 차도 재정비라는 제한된 목적을 위해 Stevens Meadows의 땅을 최대 0.4에이커까지 사용할 수 있도록 허가해주는 것이 가능하게 됩니다.
- Stevens Meadows의 나머지 부분에 대한 개발은 시 현장에서 계속 금할 것입니다.
- 시는 시 현장에 따라 위 공원을 계속 관리할 것입니다.
- 위 카운티는 카운티의 자금으로 Stafford/Childs길 (Stafford/Childs Road) 프로젝트에 대한 자금을 조달하고 건설할 책임을 지게 될 것입니다.
- 법안 3-618로 인해서는 시의 세금이 인상되지 않습니다.

### **이 법안이 채택되지 않는 경우:**

- 현장은 Stevens Meadows에서의 도로 건설과 차도 재정비를 계속 금할 것입니다.
- 시는 Stafford길/Childs길 (Stafford/Childs Road) 모퉁이에 있는 0.4에이커의 땅을 도로 개선 프로젝트나 차도 재정비를 위해 사용하도록 위 카운티에 허가하지 않을 겁니다.
- 시는 시 현장에 따라 위 공원을 계속 관리할 것입니다.

*이 정보의 제공자:* Lake Oswego시 (City of Lake Oswego), 시 기록관, Kari Linder

# 법안 3-619 - Lake Oswego시 (City of Lake Oswego)

## Lake Oswego시 (City of Lake Oswego) 내에서의 실로시빈 관련 사업체의 금지

**의제:** Lake Oswego시가 (City of Lake Oswego) 시 내에서 실로시빈 서비스 센터 및 실로시빈 제품의 제조를 금지해야 할까요?

**개요:** 주법은 특정 버섯에서 발견된 환각 약물인 실로시빈의 제조, 이송, 배달, 판매 및 구매를 Oregon주에서는 할 수 있도록 허가하고 있습니다. 어떤 시는 면허 있는 실로시빈 제품의 제조자 및/또는 실로시빈 서비스 센터가 그 시의 경계선 내에 설립되는 것을 금하는 조례를 채택함으로써 "선택적 탈퇴"를 할 수도 있습니다. "선택적 참여"를 하는 시는, 주법에 의해 이미 부과된 것 이외에도, 실로시빈 제품의 제조자 및/또는 실로시빈 서비스 센터에 대하여 지역적인 시기, 장소 및 방식상의 제한을 채택할 수도 있습니다.

시는 실로시빈 제품 제조자 및 실로시빈 서비스 센터 운영자가(합하여서 "실로시빈 시설") 그 시 내에 설립되는 것을 금하는 조례를 채택했습니다. 주법에서는 이러한 조례에 대해서 그 조례가 시행되기 전에 유권자들의 승인을 받아야만 하도록 정하고 있습니다. 시의회도 주법에 의해 이미 부과된 것 이외에 실로시빈 시설에 대하여 지역적인 시기, 장소 및 방식상의 제한을 부과하는 조례를 채택하였습니다.

이 법안이 승인되면 시 내에서는 실로시빈 시설이 금지될 것입니다. 이 법안이 거부되면 주 및 지역적 제한을 전제로 하여 시 내에 실로시빈 시설이 허용될 것입니다.

## 사유

이 법안은 특정 버섯에서 발견된 물질인, 실로시빈과 관련된 사업체를 Lake Oswego에서 허용할 것인지 여부를 묻는 것입니다.

2020년, Oregon주는 주 전역에 있는 면허 있는 시설에서 실로시빈을 제조, 배달 및 사용할 수 있도록 허용하는 법령(법안 제109호)을 통과시켰습니다. 이러한 사업체를 "실로시빈 관련 사업체"라고 합니다. 하지만, 주는 Lake Oswego의 정부와 같은 지방정부가 그 시의 경계 내에서 위 사업체를 금하고자 하는지 여부도 결정하도록 하였습니다. 금지를 하려면 시 유권자들의 승인을 받아야 합니다. Lake Oswego 시의회는 (Lake Oswego City Council) 시 내에 실로시빈 관련 사업체의 설립을 금하는 조례를 채택했고 그 결과 이 법안을 유권자들에게 부의하게 된 것입니다.

Lake Oswego 시의회 (Lake Oswego City Council)도 주법에서 요구하는 사항 외에 실로시빈 관련 사업체에 대한 지역 규칙을 채택했습니다. 이 지역 규칙은 실로시빈 사업체에 인접한 아동보호 시설에 있는 아동들을 보호하고, 마리화나와 실로시빈 사업체와 거리를 두게 하며, 복합용도 구역과 및 주거지 사이에 구역을 명확히 설정하는 데에 중점을 두고 있습니다. 지역적 제한에 관하여 상세한 정보를 원하시면, <https://www.ci.oswego.or.us/all-projects> 를 방문하여 "Search" (검색)창에 LU 23-0001를 입력하면 됩니다.

**이 법안에 대해 귀하가 "Yes" (찬성) 에 투표하면**, 실로시빈 관련 사업체는 계속 Lake Oswego에서 금지될 것입니다. **귀하가 "No" (반대) 에 투표하면**, 위 사업체는 허용될 것이지만, 주의 규칙과 Lake Oswego의 지역 규칙을 따르게 될 것입니다.

*이 정보의 제공자:* Lake Oswego시 (City of Lake Oswego) , 시 기록관 Kari Linder

# 법안 26-248 – Troutdale시 (City of Troutdale)

**제목:** Troutdale에서는 기호용 마리화나 소매업자가 추가되지 못하도록 금하되, 기존 소매업자는 허용함

**의제:** Troutdale이 시에서 기호용 마리화나 소매업자가 추가되지 못하도록 금하되, 기존 소매업자와 기타 유형의 마리화나 사업체는 허용하여야 할까요?

**개요:** 주법에서는 기호용과 의료용 모두의 마리화나 영업, 포함 및 소매업자를 규제하고 있습니다.

주법은 등록되었거나 면허가 있는 기존의 마리화나 활동은 계속 허용하되, 그 활동을 새롭게 시작하는 것은 금지하는 것을 내용으로 하는 조례를 시의회가 채택한 후 이를 유권자들에게 부의할 수 있도록 허용하고 있습니다.

이 법안이 승인되면 시 내에서는 추가적인 기호용 마리화나 소매업자들의 설립이 금지될 것입니다. 기존의 기호용 마리화나 소매업자, 모든 생산업자, 가공업자 및 도매업자를 비롯하여 의료용 마리화나 등록자들은 이 조례의 영향을 받지 않습니다.

이 법안이 승인되면, 시는 주의 마리화나 조세 수입을 배분 받을 자격을 잃게 되며 마리화나 또는 마리화나가 포함된 여하한 제품의 생산, 가공 또는 판매에 대하여 지방세나 수수료를 부과할 수 없게 됩니다.

시에 있는 기존의 기호용 마리화나 소매업자들은 마리화나, 그리고 사람이 소비하고 사용할 수 있도록 되어 있는 농축액, 추출물, 식용 제품 및 그 밖의 제품과 같은 마리화나 제품을 주법을 준수하면서 계속 판매할 수 있습니다.

## 사유

이 법안이 승인되면 시 내에서는 추가적인 기호용 마리화나 소매업자들의 설립과 영업은 금지됩니다.

이 법안은 시에 있는 기존의 면허를 가진 기호용 마리화나 소매업자들에게는 적용되지 않습니다. 이는 의료용 마리화나 사업체나 조제소에는 적용되지 않습니다. 추가적인 기호용 마리화나 소매업자가 시 내에 자리 잡는 것도 금지될 것입니다.

ORS 제475C장에서는 Oregon 주류 및 대마초 위원회(Oregon Liquor and Cannabis Commission)가 기호용 마리화나 생산업자(마리화나를 제조하거나, 심거나, 재배하거나, 키우거나 추수하는 자), 가공업자, 도매업자 및 소매업자들에게 면허를 주도록 하고 있습니다.

시의회는 위와 같은 업체들 중 누구든 시 내에서 설립되는 것을 금지하는 조례를 채택할 수 있지만, 의회는 그 조례를 유권자들의 주 전체 총선에 부의해야만 합니다. Troutdale 시의회 (City Council of Troutdale)는 추가적인 기호용 마리화나 소매업자가 시 내에 설립되는 것을 금지하는 조례를 채택하였고, 그 법안을 유권자들에게 부의한 것입니다.

이 법안이 승인되면, 2023년 3월 14일 후에는, 기호용 마리화나 소매업자가 신규 소매점포를 시 내에 개설하는 것이 금지됩니다. 2023년 3월 14일 전에 시에서 영업을 할 수 있도록 면허를 받은 기호용 마리화나 소매업자들은 그 면허에 의거하여 계속 영업을 할 수 있습니다. 시 의회가 본 조례를 채택하기 전에 주에 등록된 의료용 마리화나 가공업자와 의료용 마리화나 제조소, 그리고 2015년 7월 1일 이전에 등록되도록 신청한 의료용 마리화나 제조소는 이 법안이 승인된 경우라도 시에서 계속 영업을 할 수 있습니다.

이 법안이 승인되면 수입에 영향을 줄 수 있습니다. 2021-22회계연도에 시는 23,552달러의 주 마리화나 조세 수입을 받았으며, 2022-23회계연도에는 ORS 제475C장에 의거하여 17,798달러를 받았습니다. 이 법안이 승인되면, 시는 주의 마리화나 조세 수입을 배분 받을 수 있는 자격을 잃게 될 것입니다.

현재, 어떤 시는 그 시에 있는 마리화나 소매업자들이 마리화나 품목을 판매하는 것에 대해 최대 3%의 세금을 부과하기도 합니다. 시는 그러한 현재 그와 같은 세금은 징수하고 있지 않습니다. 하지만, 어떤 시가 기호용 마리화나 소매업자의 설립을 금지하는 조례를 채택하는 경우 그 시는 마리화나 또는 마리화나가 포함된 여하한 제품의 생산, 가공 또는 판매에 대하여 지방세나 수수료를 부과할 수 없게 됩니다. 따라서, 이 법안을 승인하게 되면 시는 위와 같은 활동에 대하여 지방세를 부과할 수 없게 되는 것입니다.

제출자: 시 기록관 Sarah Skroch  
Troutdale시 (City of Troutdale)

# 법안 26-249 – Portland 시 (City of Portland)

**제목:** 현장 개정: 공공시설 사업시행권에 대한 오래되고, 불필요한 승인 요건의 삭제

**의제:** 현장을 개정하여 공공시설 사업시행권 계약에 대한 승인을 의회가 간소하게 처리할 수 있도록 하며, 오래되고 부담스러우며 불필요한 요건들을 제거해야 할까요?

**개요:** 현장 위원회는 사업시행권 계약, 즉 공공 서비스를 거주민들에게 제공할 수 있게끔 시의 거리를 사용할 수 있도록 공공시설 사업자에게 권한을 부여하는 계약에 대한 승인을 간소화하게 처리하는 법안을 제안하였습니다.

현재는, 시의회는 현장 제10장 제2조에 규정된 상황하고 오래된 절차를 거쳐 사업시행권을 승인하여야 합니다.

이 법안이 승인되면, 다음과 같은 요건들이 삭제될 것입니다.

- 감사관에 대한 불필요한 접수
- 거부 절차
- 장황한 사업시행권에 대한 신문 공고
- 사업시행권 승인을 위해 조례를 읽는 기나긴 시간
- 늘어진 시행일
- 사업시행자에 의한 서면 승낙

대신, 의회는 현장 및 규정집에 있는 표준 조례 공고, 공청회, 채택 및 시행일 조항에 따라, 조례로써, 사업시행권을 부여하게 될 것입니다. 그 밖의 조항.

시 예산국은 해당 법안이 직접적인 재정적 영향을 주지 않는다고 판단했습니다.

## 사유

자원봉사 단체인 헌장 위원회는 시 헌장을 개정하여, 오래되고 부담스러우며 불필요한 요건들을 제거함으로써 공공시설 사업시행권 계약에 대한 승인을 의회가 간소하게 처리할 수 있도록 할 것을 권고하였습니다. 공공시설 사업시행권 계약은 공공 서비스를 거주민들에게 제공할 수 있게끔 시의 거리를 사용할 수 있도록 공공시설 사업자에게 권한을 부여하는 계약입니다.

현재, 헌장 제10장 제2조에서는 시의회로 하여금 장황하고 오래된 절차를 거치도록 하고 있는데 그 절차를 완료하는 데에 6개월이 넘게 소요될 수 있습니다. 예컨대, 전체 사업시행권 내용- 이는 25페이지 이상으로 길어질 수 있음 -을 신문에 공고해야 합니다.

위원회의 권고에 따라, 사업시행권 계약에 특화된 오래되고 불필요한 요건들은 삭제될 것입니다. 대신, 의회는 자신의 표준 조례 절차를 거쳐 사업시행권을 부여하게 될 것입니다. 이 표준 절차에는, 헌장 및 규정집에 있는 조례 공고, 공청회, 채택 및 시행일 조항이 포함되어 있습니다.

**제출자:** Portland 시 (City of Portland) 시선거관리원 Louise Hansen

# 법안 26-250 – Portland 시 (City of Portland)

**제목:** 헌장 개정: 독립적 Portland 선거관리 위원회 추가 (Independent Portland Elections Commission).

**의제:** 헌장을 개정하여 공적 선거재정과 그 밖의 선거관련 프로그램을 감독할 수 있도록 독립적 Portland 선거관리위원회를 추가 (Independent Portland Elections Commission) 해야 할까요?

**개요:** 헌장 위원회는 헌장 제3장에 독립적 Portland 선거관리위원회를 (Independent Portland Elections Commission) 추가하는 법안을 제안했습니다.

현재는, 선거관리위원회는 시행규정 코드 으로 설치되는데, 그 시행규정은 시의회가 개정할 수 있도록 되어 있는 것입니다. 이 법안이 통과되면, 선거관리위원회가 헌장에 추가될 것이고, 이는 선거관리위원회 조항은 유권자의 과반수 찬성으로만 개정될 수 있다는 것을 의미합니다.

선거관리위원회는 조례에 규정된 시의 공적 선거재정을 집행하는 업무를 맡고 있는데, 만약 이 법안이 통과되면 의회나 감사관이 위임하는 그 밖의 모든 선거나 선거운동 재정 관련 법령 또는 프로그램에 규정된 공적 선거재정에 대한 업무도 맡게 될 것입니다.

선거관리위원회는 앞으로도 시장이 임명하고 의회가 인준하는 9명의 시 거주민들로 구성될 것입니다. 이 법안에 따르면, 선거관리위원회는 선거 프로그램의 공적 재정과 그

밖의 직무를 위해 필요한 자금을 시장과 의회에 통보하도록 되어 있습니다.  
선거관리위원회의 예산은 의회가 계속 결정합니다. 그 밖의 조항.

시 예산국은 해당 법안이 직접적인 재정적 영향을 주지 않는다고 판단했습니다.

## 사유

자원봉사 단체인 헌장 위원회는 헌장을 개정하여 독립적 Portland 선거관리위원회를 (Independent Portland Elections Commission) 추가할 것을 권고했습니다.

현재는, 독립적 Portland 선거관리위원회는 (Independent Portland Elections Commission) 시행규정에 의해 설치되는데, 그 시행규정은 시의회에 의해 개정할 수 있도록 되어 있습니다.

위원회의 권고에 따라, 독립적 Portland 선거관리위원회가 (Independent Portland Elections Commission) 헌장에 추가될 것입니다. 그 헌장은 유권자의 과반수 찬성으로만 개정될 수 있는 것입니다. 현재는, 선거관리위원회는 시의 선거 프로그램에 대한 공적 재정만을 집행하고 있습니다. 위원회의 권고에 따라, 선거관리위원회는 의회나 감사가 선거관리위원회에 위임하는 그 밖의 선거나 선거운동 재정 관련 법령 또는 프로그램도 집행할 수 있게 됩니다. 선거관리위원회는 앞으로도 시장이 임명하고 의회가 인준하는 9명의 시 거주민들로 구성될 것입니다. 선거관리위원회의 예산은 계속 의회가 결정하고 제공해줄 것입니다.

*제출자:* Portland 시 (City of Portland) 시선거관리원 Louise Hansen

# 법안 26-251 – Portland시 (City of Portland)

**제목:** 헌장 개정: 공원, 하수 및 빗물 관리 권한의 변경.

**의제:** 헌장을 개정하여 휴양 및 자연 지역 (용어가 정의될 것임), 하수 및 빗물에 관한 시의 권한을 변경해야 할까요?

**개요:** 헌장 위원회는 1966년에 마지막으로 개정된 시의 권한을 변경하여 휴양 및 자연 지역과 하수 및 빗물을 관리할 수 있도록 하는 내용의 법안을 제안하였습니다.

법안이 통과되면 다음과 같이 바뀌게 됩니다.

- 공원 관리에 대해 규정하고 있는 헌장 제12-101조에 "휴양 및 자연 지역"이라는 용어가 공원, 놀이터, 숲, 습지 및 인공시설, 자연시설을 의미하는 것으로 정의되도록 하는 내용이 추가될 것입니다. 나머지 표현은 합리적으로 바뀔 것입니다.
- 헌장 제2-10S(a)조에 있는 시의 특정 권한에 대해, 시가 수로의 흐름, 강기슭 지역, 둔치, 물가, 호수, 연못, 습지, 기타 수역, 자연 시스템, 인공 대체물을 보호, 복원, 시정, 변경, 개선, 확장, 매립, 정지 또는 관리하는 것을 포함하여, 하수 및 빗물을 관리할 수 있도록 명확히 하는 조항이 추가될 것입니다.
- 빗물 배수를 위해 자연 시스템, 인공 대체물을 사용할 수 있도록 명확히 하기 위해 헌장 제11-301조가 개정될 것입니다.
- 하수처리기금으로 예치되었던 서비스 부담금과 관련하여서는, 1970년에 마지막으로 변경되었던 표현을 합리적으로 바꾸도록 헌장 제11-302조가 개정될 것입니다. 헌장에서는 시의회로 하여금 하수, 빗물 운반, 처리 및 정화와 "합리적으로 관련된" 용도로만 기금을 지출하도록 계속 요구할 것입니다.

그 밖의 조항.

시 예산국은 해당 법안이 직접적인 재정적 영향을 주지 않는다고 판단하였습니다.

## 사유

자원봉사 단체인 헌장 위원회는 시 헌장을 개정하여 공원을 보호관리하고 하수와 빗물을 관리할 수 있는 시의 권한을 변경하도록 권고했습니다. 시의 역할에 대한 내용은 1966년에 마지막으로 변경되었습니다.

현재는, 공원을 보호관리하는 시의 역할은 헌장 제12-101조에 규정되어 있습니다.

위원회의 권고에 따르면, 헌장 제12-101조를 개정하여 "휴양 및 자연 지역"이 공원, 놀이터, 숲, 습지 및 인공시설 또는 자연시설을 정의하는 것으로 바뀌게 됩니다. 나머지 표현은 더 이해하기 쉽게 합리적으로 바뀔 것입니다.

현재는, 시의 하수 및 빗물 관리 역할은 헌장 제11-301조에 규정되어 있고, 제11-302조에서는 서비스 부담금을 결정 및 징수하여 이를 하수처리기금으로 예치하도록 하는 시의 프로세스에 대해 규정하고 있는데, 그 프로세스가 가장 마지막에 개정된 때는 1970년입니다.

위원회의 권고에 따르면, 헌장 제2-105(a)조에 있는 시의 특정 권한에 대해, 시가 수로의 흐름, 강기슭 지역, 둔치, 물가, 호수, 연못, 습지, 기타 수역, 자연 시스템 또는 인공 대체물을 보호, 복원, 시정, 변경, 개선, 확장, 매립, 정지 또는 관리하는 것을 포함하여, 하수 및 빗물에 대한 관리를 수행할 수 있도록 명확히 하는 신설 조항이 추가될 것입니다. 빗물 배수에 자연 시스템이나 인공 대체물의 사용이 포함되도록 명확히 하기 위해 기존의 헌장 제11-301조가 개정될 것입니다. 기존의 헌장 제11-

302조를 개정하여 서비스 부담금과 관련된 표현을 합리적으로 바꾸도록 할 것입니다. 현장에서 시의회로 하여금 하수 및 빗물 운반, 처리 및 정화와 "합리적으로 관련된" 용도로 하수처리기금을 지출하도록 계속 요구할 것입니다.

제출자: Portland 시 (City of Portland) 시선거 담당관 Louise Hansen

# 법안 26-252 – Portland 시 (City of Portland)

**제목:** 헌장 개정: 모호한 고어체의 모순적인 표현의 삭제

**의제:** 헌장을 개정하여 모호한 고어체의 모순적인 표현을 삭제하고 "보호 대상 계층"에 대한 일관된 정의를 사용해야 할까요?

**개요:** 헌장 위원회는 헌장에 있는 모호한 고어체의 모순적인 표현을 삭제하는 법안을 제안하였습니다.

이 법안이 통과되면, 헌장에 있는 다음과 같은 표현들이 바뀌게 될 것입니다.

- 헌장 제2-105(a)(50)조를 삭제하여, "사람들이 계절적으로 이상한 시간에 거리를 배회하는 것을 금지"한다는 모호한 고어체의 표현을 제거합니다. 시의 특정 권한들 중 이 조항을 삭제하더라도 공중의 건강과 안전을 보호하고 지원할 수 있는 시의 포괄적인 권한과 직권은 훼손되지 않을 것입니다.
- 헌장 제2- 105(a)(36)조에 있는 "거슬리는" 사업체를 규제한다는 모호한 고어체의 표현을 삭제합니다. 불쾌감을 작출하거나 구성하는 사업체를 규제할 수 있는 권한은 계속 시가 보유하게 될 것입니다.
- "보호 대상 계층"을 헌장 제2장, 제4장 및 제12장에 있는 "지방 조레나 주 또는 연방 법령에 의거하여" 보호되는 계층으로 정의하는 일관된 표현을 사용합니다.
- 장애인 거주민들이 시 공무원으로서의 역할을 수행할 수 있다는 사실을 반영할 수 있도록 헌장 제2장에 있는 "장애"를 "역량 부족"으로 교체합니다.

시 예산국은 해당 법안이 직접적인 재정적 영향을 주지 않는다고 판단했습니다.

## 사유

자원봉사 단체인 현장 위원회는 모호한 고어체의 모순적인 표현을 삭제하도록 시 헌장을 개정할 것을 권고했습니다.

현재는, 헌장 제2-105(a)(50)조에 "사람들이 계절적으로 이상한 시간에 거리를 배회하는 것을 금지"할 수 있는 권리가 시의 특정 권한들 중 하나로 열거되어 있습니다. 위원회의 권고에 따라, 이러한 모호하고 고어체적인 표현은 삭제될 것입니다. 시의 특정 권한들 중 이 조항을 삭제하더라도 공중의 건강과 안전을 보호하고 지원할 수 있는 시의 포괄적인 권한과 직권은 훼손되지 않을 것입니다.

현재는, 헌장 제2- 105(a)(36)조에서 "거슬리거나 불쾌감을 작출 또는 구성할 수 있는 사업체"를 규제할 수 있는 권한을 시에게 부여하고 있습니다... " 위원회의 권고에 따라, "거슬리는"이라는 모호한 용어가 삭제될 것이고, 불쾌감을 작출하거나 구성하는 사업체를 규제할 수 있는 권한은 계속 시가 보유하게 될 것입니다.

현재는, 헌장 제2장, 제4장 및 제12장에서 "보호 대상 계층"을 정의하고 있지만, 그 정의에 약간의 모순이 있습니다. 위원회의 권고에 따라, "보호 대상 계층"에 대한 일관된 정의 - "지방 조례나 주 또는 연방 법령에 의거하여" 보호되는 계층-가 헌장 전반에 걸쳐 사용될 것입니다.

현재는, 시 공무원이 공무를 수행할 능력이 없는 경우를 묘사하기 위해 "장애"라는 용어가 헌장 제2장에서 사용되고 있습니다. 위원회의 권고에 따라, 장애인 거주민들이 시 공무원으로서의 역할을 수행할 수 있다는 사실을 반영할 수 있도록 "장애"가 "역량 부족"으로 교체될 것입니다.

제출자: Portland 시 (City of Portland) 시선거관리원 Louise Hansen

# 법안 26-253 – Portland 시 (City of Portland)

**제목:** 헌장 개정: 건물 내후화(耐候化) 강제에 대한 시민총투표 요건의 제거.

**의제:** 시가 1979년 전에 건설된 구조물의 내후화를 강제할 수 있도록 헌장을 개정해야 할까요?

**개요:** 헌장 위원회는 헌장 제1-108조를 삭제하여 시가 시민총투표 없이도 1979년 전의 구조물에 대해 내후화를 강제할 수 있도록 하는 법안을 제안하였습니다.

현재는, 의회가 내후화 의무를 투표에 부의하지 않는 한, 시는 1979년 9월 1일 전에 건설된 어떠한 구조물에 대해서도 내후화를 강제할 수 없도록 되어 있습니다. 이러한 제한은 1980년 법안발의 청원에 의해 투표를 통해 헌장에 추가된 것입니다.

이 법안이 승인되면, 시는 강제권을 투표에 부의하지 않고도 건물 내후화를 강제할 수 있게 될 것입니다.

시 예산국은 해당 법안이 직접적인 재정적 영향을 주지 않는다고 판단했습니다.

## 사유

자원봉사 단체인 헌장 위원회는 시 헌장을 개정하여 건물 내후화 강제에 대한 시민 시민총투표 요건을 제거하도록 권고하였습니다.

현재는, 시의회가 내후화 의무를 투표에 부의하지 않는 한, 시는 1979년 9월 1일 전에 건설된 어떠한 구조물에 대해서도 내후화를 강제할 수 없도록 되어 있습니다. 이러한 제한은 1980년 법안발의 청원을 통해 헌장에 추가된 것입니다.

위원회의 권고에 따르면, 헌장 제1-108조가 전부 삭제될 것입니다. 시민총투표 요건이 삭제되면 시는 시 내에 있는 건물들에 대해 에너지 효율적인 내후화를 보다 효율적으로 요구할 수 있게 됩니다.

*제출자:* Portland 시 (City of Portland) 시선거 담당관 Louise Hansen

# 법안 26-254 – Parkrose 교육구 (Parkrose School District)

## Parkrose 교육구 (Parkrose School District) 교사 및 교실 지원 유지를 위한 부담금

**의제:** 2025년부터 5년 동안 평가액 1,000달러당 1.25달러의 부담금을 요청하는 방식으로 교육구에서 교사와 교실에 대한 지원을 유지해야 할까요? 이 법안으로 인해 재산세는 3% 넘게 오를 수 있습니다.

**개요:** Parkrose 교육구는 (Parkrose School Districts) 교육구는 첫 해에 예상금액으로 3백6십만 달러를 조달하고, 5년에 걸쳐 매년 약 28명의 교사와 교실 지원 인력에게 자금을 제공해줄 것으로 예상되는 지역 선택 부담금을 요청하고 있습니다.

이 지역 선택 부담금은 다음과 같은 일을 하게 될 것입니다.

- 직업 및 기술 프로그램, 보충수업 및 선택과목을 포함한 다방면의 교육을 지원하여, Parkrose 학생들이 대학 및 직업 준비에 필요한 기술을 갖춰 졸업할 수 있도록 해줄 것입니다.
- 학업 또는 감정적 행동 건강 문제로 어려움을 겪고 있는 학생들을 위해 교육 보조교사 및 독서 전문가와 같은 교실 지원을 제공할 것입니다.
  - 학급 규모를 유지하고 해당 교육구 전반에 걸쳐 크게 늘어나지 않도록 방지해줄 것입니다.

제안된 부담금 비율은 재산 평가액 1,000달러당 1.25달러입니다.

부담금은 학교 행정에 사용되지 않습니다. 자금은 별도의 계정/기금에 보관되며, 독립적인 지역사회의 감독을 통해 그 자금이 유권자들이 승인한 대로만 사용되는지 검증될 것입니다.

이 부담금을 통해 2025-2026년에는 3백6십만 달러, 2026-2027년에는 3백7십만 달러, 2027-2028년에는 3백8십만 달러, 2028-2029년에는 3백9십만 달러, 그리고 2029-2030년에는 4백1십만 달러를 조달할 것으로 예상됩니다.

*이 법안에 따른 예상 조세 비용은 추산 당시 카운티 평가자가 사용할 수 있는 최상의 정보에 기반한 '추산치'일 뿐이며, 조기 납부 할인, 압축(compression) 및 장수율의 영향이 반영될 수 있습니다.*

## 사유

Parkrose 지역사회는 - 우리 아이들과 우리 지역 사회 전체를 위해 든든한 미래를 구축할 수 있는 변화의 중요한 순간에 있습니다. Parkrose 교육구는 (Parkrose School District) 현재 Portland 전역에 있는 6곳의 학교와 그 밖의 프로그램을 통해 2,800명의 학생들을 돕고 있습니다. 저희는 저희가 섬기고 있는 모든 학생들이 그들이 필요로 하는 지원을 받을 수 있도록 하기 위해 본 지역 선택 부담금을 제안하고 있는 것입니다.

지난 14년 동안 Parkrose의 졸업률은 13% 포인트 상승하여 현재 우리 학생들의 82%가 졸업하고 있는데, 이는 주 전체의 평균을 웃도는 것입니다. 하지만 지난 4년간 엄청난 어려움들이 있었습니다. 그 모두를 견뎌내면서, 교육구는 계속 학생들을 도왔고 납세자들의 자원을 현명하고 책임감 있게 사용하는 데에 우선순위를 두었습니다.

우리의 학교들은 지금 과거 어느 때보다 더 많은 우리의 지원이 필요합니다.

학급 규모를 계속 낮게 유지하기 위해, 어려움을 겪고 있는 학생들에게 더 많은 지원을 제공하기 위해, 그리고 우리 아이들에게 든든한 미래를 제공할 수 있도록 도움을 주는 직업 및 기술 프로그램을 구축하기 위해, 우리는 일관되고 지속적인 지원이 필요합니다.

법안이 통과되면, 이 부담금을 통해서 2025-2026학년도부터 Parkrose 교육구를 (Parkrose School District) 위해 3백6십만 달러가 조성될 것으로 예상됩니다.

**이 지역 선택 부담금에서 나오는 자금은 교육구 행정을 위해서는 사용되지 않습니다.**

이 부담금은 다음과 같이 사용될 것입니다.

### **교육구 내 모든 학교에 있는 교사들을 위한 자금 제공**

- 5년에 걸쳐 매년 약 28개의 교습 및 교실 지원직을 - 이는 해당 교육구에 있는 모든 교습직의 15%에 가까운 숫자임 - 유지하고 그를 위한 자금을 제공하는 데에 사용될 것입니다.
- 어려움을 겪고 있는 학생들을 위해 독서 전문가와 같은 학업 지원을 제공하는 데에 사용될 것입니다.
- 직업, 전문, 과학, 기술, 엔지니어링, 그리고 컴퓨터 과학 교육을 포함한 수학 프로그램을 지원하여, 학생들이 직업이나 대학을 준비하는 데에 필요한 기술을 갖추고 졸업할 수 있도록 하는 데에 사용될 것입니다.
- 초등학교 및 중학교 수준의 보충수업을 통해 Parkrose 학생들에게 다방면의 교육을, 그리고 고등학생들을 위한 다양한 관심 분야의 선택 과목을 제공하는 데에 사용될 것입니다.

### **그 밖의 교실 지원직을 위한 자금 지원 가능**

- 교육 보조원 및 특수교육 인증 인력과 같은 다른 교실 지원직에 자금을 지원하여 정신 또는 행동 건강이나 학업적 문제 또는 그 밖의 필요를 가진 학생들을 파악하고 지원할 수 있도록 도움을 주는 데에 사용될 것입니다.

### 재정에 대한 설명과 독립적 감독의 지속적 제공

- 교육구 책임자들은 계속해서 해당 금전이 교실에 중점을 두고 제대로 사용되도록 하는 한편, 입법부를 통해 추가 더 높은 차원을 위해 투자하도록 지지할 것입니다. 이 지역 선택에 대해서는, 세금이 지역의 유권자들이 승인한 목적만을 위해 사용되는지 확인하는 독립적인 지역사회의 감독이 있어야 합니다.
- 정확한 사용과 정확한 보고를 위해 자금은 별도의 계좌에 예치될 것입니다.

### 이 부담금으로 인한 세율은 평가액 1,000달러당 1.25달러가 될 것으로 예상

- 이 지역 선택 부담금은 5년간 시행될 예정입니다.
- 현재 평균 평가액이 250,000달러인 주택의 경우, 부담금 비용은 월 26.04달러 또는 연간 312.50달러입니다.

*이 법안에 따른 예상 조세 비용은 추산 당시 카운티 평가자가 사용할 수 있는 최상의 정보에 기반한 '추산치'일 뿐이며, 조기 납부 할인, 압축(compression) 및 장수율의 영향이 반영될 수 있습니다.*

정보 제출자: Parkrose 교육구 (Parkrose School District) 감독관 Michael Lopes-Serrao

# 법안 26-255 – Gresham 시 (City of Gresham)

헌장 개정을 위해서는 과반수 투표에 의한 승인이 필요하도록 헌장을 개정함.

**의제:** 헌장을 개정하여 변경을 위해서는 해당 법안에 대해 투표하는 유권자의 과반수 승인이 필요하도록 해야 할까요?

**개요:** 1978년 채택되어 2012년 최종 개정된 Gresham 헌장은 Gresham시 (City of Gresham) 의 헌법입니다. 이 개정 건은 Gresham 시민 위원회인 Gresham 헌장검토위원회(Charter Review Committee, CRC)를 대신하여 유권자들에게 부의되는 것입니다.

CRC는 현행 헌장은 헌장 변경을 승인하는 유권자 과반수의 의사를 거부하고 있다고 결정하였습니다.

헌장에서는 그 문서에 있는 어떠한 어휘, 구문, 문법 또는 구두점이든 변경하기 위해서는 유권자의 승인을 받도록 정하고 있습니다. 현행 Gresham 헌장에서는, 개정을 하려면 그 변경에 찬성하는 60% 이상의 투표를 받아야만 하도록 정하고 있습니다.

**이 투표법안이 승인되는 경우라도, 헌장 개정을 위해서는 여전히 유권자의 승인을 받아야 합니다.** 유권자 승인 요건을 "예정 법안에 대해 실시하는 투표의 과반수"로 변경하도록 헌장 제45A조가 개정될 것입니다.

이 법안은 재정적 영향이 없는 것으로 알려져 있습니다.

이 법안은 법안에 대한 찬성 또는 반대 투표의 육십 퍼센트(60%) 이상에 의해 승인이 되면 이 법안은 효력을 발생하게 될 것입니다.

## 사유

Yes(예) 투표를 하게 되면, Gresham 시헌장을 변경하기 위해서는 이 법안에 대한 과반수 투표에 의한 승인이 필요하도록 헌장을 개정하게 됩니다.

헌장에 들어가는 새로운 표현: "이 헌장을 개정, 폐지 또는 교체하려는 모든 법안은 그 예정 법안에 대해 실시하는 투표의 과반수에 의한 승인이 있는 경우에만 효력을 발생한다."

No(아니오) 투표를 하게 되면 "위와 같은 법안에 대해 찬성 또는 반대하는 투표를 실시하는 유권자의 60 퍼센터 이상"이 있어야 한다는 기존 헌장의 표현은 그대로 유지됩니다.

헌장을 개정할 수 있는 60% 투표라는 기준은 Gresham에만 있는 특이한 기준입니다. Oregon 헌법, 그리고 Gresham과 비슷한 규모의 다른 도시들은 해당 법안에 투표하는 유권자의 과반수로 헌장 개정을 승인할 수 있도록 허용하고 있습니다.

이 법안은 재정적 영향이 없는 것으로 알려져 있습니다.

### 개정안

#### 제45A조 헌장 개정

이 헌장을 개정, 폐지 또는 교체하려는 모든 법안은 그 예정 법안에 대해 실시하는 투표의 과반수에 의한 위와 같은 법안에 대해 찬성 또는 반대 투표를 실시하는 유권자의 ~~60% 이상~~의 승인이 있는 경우에만 효력을 발생한다.

(1986년 11월 4일 추가; 1986년 11월 5일 시행. 개정됨...)

(신설되는 표현에는 밑줄을, 삭제되는 문구에는 삭선을 표시함)

헌장검토위원회에 대한 추가 정보는 <https://greshamoregon.gov/charter-review-committee/>에서 확인할 수 있습니다.

*이 정보의 제공자:* Gresham 시 (City of Gresham), 시 기록관 Rachael Gangelhoff

# 법안 26-256 – Gresham 시 (City of Gresham)

도시재개발 조치가 주법에 부합하도록 Gresham 헌장을 개정.

**의제:** 도시재개발 조치가 기존의 주법에 부합하도록 하기 위해 시 헌장을 개정해야 할까요? 새로운 세금이 필요할까요?

**개요:** 1978년 채택되어 2012년 최종 개정된 Gresham 헌장은 Gresham시의 (City of Gresham) 헌법입니다.

이 법안이 승인되면 헌장이 기존 주법에 부합하게 개정되어, 시의회는, 주법에서 부여한 권한을 담당하는 치리기관으로서 도시재개발계획 과 도시재개발계획에 대한 실질적인 변경을 승인하기 위한 모든 행위를 이행하거나 기능을 수행할 수 있게 됩니다.

헌장을 개정하게 되면 Gresham은 다음 사항에 대하여 보다 효율적이 되고 민첩하게 대응할 수 있게 됩니다.

- 일자리 창출 기회
- 공공 안전에 대한 투자
- 공공 기반시설에 대한 투자
- 경제 변화
- 지역사회의 필요와 우선순위의 변화

**주법에서는 도시재개발계획의 결정에 유권자들이 참여할 수 있도록 보장하고 있습니다.** 시는 새로운 계획을 승인하거나 기존 계획을 실질적으로 변경하기에 앞서 일반 대중에게 알리고 공청회를 실시해야 합니다.

도시재개발은 세금을 신설하거나 추가하는 것이 아닙니다. 이 개정 건은 새로운 세금이 신설되도록 허가하지 않습니다.

추가 정보는 [GreshamOregon.gov/Urban-Renewal](http://GreshamOregon.gov/Urban-Renewal)에서 확인할 수 있습니다.

## 사유

Gresham시 (City of Gresham) 는 110,000명이 넘는 거주민이 있는 Oregon주에서 4번째로 큰 도시입니다. 2003년, 우리 지역사회의 사업, 주택, 공원, 거리에 대한 투자에 중점을 두고 우리 지역사회를 보다 살기 좋게 만들기 위해 Rockwood-West Gresham 지구(Rockwood-West Gresham district)가 만들어졌습니다.

이 법안은 Gresham시 (City of Gresham) 가 도시재개발 지구와 미래의 모든 지구의 관리에 관하여 주법에 부합하도록 시 헌장을 개정하는 법안입니다.

**Yes(예)에 투표하면**, 주법(ORS 457, 현행법 또는 향후 개정되는 법에 따름)에서 권한을 부여하거나 허용한 어떠한 도시재개발 행위나 기능이든 이행하거나 수행할 수 있는 권한, 그리고 도시재개발계획과 도시재개발계획에 대한 실질적인 변경을 승인할 수 있는 권한을 시의회가 가지게 됩니다.

이 개정안에 따르면 도시재개발 프로그램을 Gresham시 (City of Gresham) 가 보다 효율적이면서도 효과적으로 관리할 수 있게 됩니다.

**주법에서는 도시재개발계획의 결정에 유권자들이 참여할 수 있도록 보장하고 있습니다.** 시는 새로운 계획을 승인하거나 기존 계획을 실질적으로 변경하기에 앞서 일반 대중에게 알리고 공청회를 실시해야 합니다.

Yes(예)에 투표하더라도 세금이 오르지 않을 것이고, 새로운 세금이 신설되도록 허가하지도 않을 것입니다.

**No(아니오)에 투표하면** 일자리 창출 기회, 공공안전에 대한 투자 또는 공공 기반시설에 대한 투자와 관련하여 진화하는 지역사회의 필요를 빠르게 충족시키기 위해 대응할 수 있는 Gresham의 능력을 제한하는 기존 헌장의 문구가 유지됩니다.

No(아니오)에 투표하더라도 세금이 낮아지지는 않습니다.

### 도시재개발은 세금을 신설하거나 추가하는 것이 아닙니다.

#### **시가 헌장을 개정해달라고 유권자들에게 요청하는 이유는 무엇인가요?**

도시재개발 계획은 주법(ORS 457)에 의해 만들어지고 규율됩니다. Gresham의 도시재개발과 관련된 현행 헌장의 문구는 주법과 다르고, 다른 도시의 것과는 다르며, 더 살기 좋은 지역사회를 만들고, 거주민들에게 유익한 개발을 유도하고, 기업들에게 일자리를 창출하도록 호소하는 데에 있어서 시에게 불리한 것으로 확인되었습니다.

시는 경제 개발 프로젝트에 신속하고도 민첩하게 대응하고, 지역사회에 홍보하여, 참여를 구할 수 있는 능력에 제약을 받고 있습니다. ORS 457에 일치시키도록 헌장 제36(A)조를 개정하게 되면 시의회는 치리기관으로서 Gresham의 거주민들에게 유익이 되는 기회에 빠르게 대응할 수 있게 될 것입니다. 헌장을 ORS 457에 일치시키도록 변경하면, 도시재개발 계획의 결정에 Gresham 유권자와 시민의 참여가 유지됩니다.

헌장을 개정하게 되면 Gresham은 다음 사항에 대하여 보다 민첩하게 대응할 수 있게 됩니다.

- 일자리 창출 기회
- 공공 안전에 대한 투자
- 공공 기반시설에 대한 투자
- 경제 변화
- 지역사회의 필요와 우선순위의 변화

## **자금조달 및 세금 관련 영향**

도시재개발은, 그 도시재개발 지역에 있는 재산에 대해 납부하는 기존 세금을 우리 시 및 Multnomah 카운티와 같은 여러 과세 지구에 분배하는 방식을 변화시킵니다. 도시재개발 지역에서 있는 새로운 개발과 재산 가치의 상승으로 인해 새롭게 발생하는 재산세로부터 자금이 조달될 것입니다. 위 지역 내에서 조달되는 자금은 그 지역 내에서의 프로젝트에 사용되어야 합니다.

**도시재개발은 세금을 신설하거나 추가하는 것이 아닙니다. 납세자의 재산세 고지서 금액이 늘어나지 않습니다.**

추가 정보는 다음의 사이트에서 확인할 수 있습니다.

[GreshamOregon.gov/Urban-Renewal](https://GreshamOregon.gov/Urban-Renewal)

*이 정보의 제공자:* Gresham 시 (City of Gresham), 시 기록관 Rachael Gangelhoff